

(ترجمه سوره واقعه – فولادوند)

به نام خداوند رحمتگر مهربان

آن واقعه چون وقوع آن دروغی نیست «²» [که] در وقوع یابد «¹» پستکننده [و] بالابرندۀ است «³» چون زمین با تکان [سختی] لرزاندۀ شود «⁴» و کوهها [جمله] ریزه ریزه شوند «⁵» و غباری پراکنده گردند «⁶» و شما سه دسته شوید «⁷» یاران دست راست کدامند یاران دست راست «⁸» و یاران چپ کدامند یاران چپ «⁹» و سبقت‌گیرندگان مقدمند «¹⁰» آنانند همان مقربان [خدا] «¹¹» در باغستانهای پر نعمت «¹²» گروهی از پیشینیان «¹³» و اندکی از متاخران «¹⁴» بر تختهایی جواهرنشان «¹⁵» که روبروی هم بر آنها تکیه داده‌اند «¹⁶» بر گردشان پسرانی جاودان [به خدمت] می‌گردند «¹⁷» با جامها و آبریزها و پیاله‌[ها]ی از باده ناب روان «¹⁸» [که] نه از آن دردرس‌گیرند و نه بی‌خرد گردند «¹⁹» و میوه از هر چه اختیار کنند «²⁰» و از گوشت پرنده هر چه بخواهند «²¹» و حوران چشم‌درشت «²²» مثل لؤلؤ نهان میان صدف «²³» [اینها] پاداشی است برای آنچه می‌کردند «²⁴» در آنجا نه بیهوده‌ای می‌شنوند و نه [سخنی] گناه‌آلود «²⁵» سخنی جز سلام و درود نیست «²⁶» و یاران راست یاران راست کدامند «²⁷» در [زیر] درختان کنار بی‌خار «²⁸» و درختهای موز که میوه‌اش خوش‌خوشه روی هم چیده است «²⁹» و سایه‌ای پایدار «³⁰» و آبی ریزان «³¹» و میوه‌ای فراوان «³²» نه بریده و نه ممنوع «³³» و همخوابگانی بالا بلند «³⁴» ما آنان را پدید آورده‌ایم پدید آوردنی «³⁵» و ایشان را دوشیزه گردانیده‌ایم

«36» شوی دوست همسال «37» برای یاران راست «38» که گروهی از پیشینیانند «39» و گروهی از متاخران «40» و یاران چپ کدامند یاران چپ «41» در [میان] باد گرم و آب داغ «42» و سایه‌ای از دود تار «43» نه خنک و نه خوش «44» اینان بودند که پیش از این ناز پروردگان بودند و بر گناه بزرگ پافشاری می‌کردند «45» و می‌گفتند آیا چون مردیم و خاک واستخوان شدیم واقعاً [باز] زنده می‌گردیم «46» یا پدران گذشته ما [نیز] «47» بگو در حقیقت اولین و آخرین «48» قطعاً همه در موعد روزی معلوم گرد آورده شوند «50» آنگاه شما ای گمراهان دروغپرداز «51» قطعاً از درختی که از زقوم استخواهید خورد «52» و از آن شکمهايتان را خواهید آکند «53» و روی آن از آب جوش می‌نوشید «54» [مانند] نوشیدن اشتران تشنه «55» این است پذیرایی آنان در روز جزا «56» ماییم که شما را آفریده‌ایم پس چرا تصدیق نمی‌کنید «57» آیا آنچه را [که به صورت نطفه] فرو می‌ریزید دیده‌اید «58» آیا شما آن را خلق می‌کنید یا ما آفریننده‌ایم «59» ماییم که میان شما مرگ را مقدر کرده‌ایم و بر ما سبقت تتوانید جست «60» [و می‌توانیم] امثال شما را به جای شما قرار دهیم و شما را [به صورت] آنچه نمی‌دانید پدیدار گردانیم «61» و قطعاً پدیدار شدن نخستین خود را شناختید پس چرا سر عبرت گرفتن ندارید «62» آیا آنچه را کشت می‌کنید ملاحظه کرده‌اید «63» آیا شما آن را [بی‌یاری ما] زراعت می‌کنید یا ماییم که زراعت می‌کنیم «64» اگر بخواهیم قطعاً خاشاکش می‌گردانیم پس در افسوس [و تعجب] می‌افتید «65» [و می‌گویید] واقعاً ما زیان زده‌ایم «66» بلکه ما محروم شدگانیم «67» آیا آبی را که می‌نوشید دیده‌اید «68» آیا شما آن را از [دل] ابر سپید فرود

آورده‌اید یا ما فرودآورندۀ ایم «⁶⁹» اگر بخواهیم آن را تلخ می‌گردانیم پس چرا سپاس نمی‌دارید «⁷⁰» آیا آن آتشی را که بر می‌افروزید ملاحظه کرده‌اید «⁷¹» آیا شما [چوب] درخت آن را پدیدار کرده‌اید یا ما پدیدآورندۀ ایم «⁷²» ما آن را [مایه] عبرت و [وسیله] استفاده برای بیابان‌گردان قرار داده‌ایم «⁷³» پس به نام پروردگار بزرگت تسیح گوی «⁷⁴» نه [چنین است که می‌پندارید] سوگند به جایگاه‌های [ویژه و فواصل معین] ستارگان «⁷⁵» اگر بدانید آن سوگندی سخت بزرگ است «⁷⁶» که این [پیام] قطعاً قرآنی است ارجمند «⁷⁷» در کتابی نهفته «⁷⁸» که جز پاکشدن‌گان بر آن دست ندارند «⁷⁹» وحیی است از جانب پروردگار جهانیان «⁸⁰» آیا شما این سخن را سبک [و سست] می‌گیرید «⁸¹» و تنها نصیب خود را در تکذیب [آن] قرار می‌دهید «⁸²» پس چرا آنگاه که [جان شما] به گلو می‌رسد «⁸³» و در آن هنگام خود نظاره گرید «⁸⁴» و ما به آن [محترم] از شما نزدیکتریم ولی نمی‌بینید «⁸⁵» پس چرا اگر شما بی‌جزا می‌مانید [و حساب و کتابی در کار نیست] «⁸⁶» اگر راست می‌گویید [روح] را برنمی‌گردانید «⁸⁷» و اما اگر [او] از مقربان باشد «⁸⁸» [در آسایش و راحت و بهشت پر نعمت] خواهد بود «⁸⁹» و اما اگر از یاران راست باشد «⁹⁰» از یاران راست بر تو سلام باد «⁹¹» و اما اگر از دروغزنان گمراه است «⁹²» پس با آبی جوشان پذیرایی خواهد شد و [فرجامش] درافتادن به جهنم است «⁹³» این است همان حقیقت راست [و] یقین «⁹⁴» پس به نام پروردگار بزرگ خود تسیح گوی «⁹⁵»